



**DEUTSCH  
ZENTRUM  
TRIEST**

PARTNER  
CULTURALE  
DEL  
GOETHE-  
INSTITUT

**DeutschZentrum Triest**  
Associazione Culturale Italo Tedesca ETS  
info@deutschzentrumtriest.it  
Cell. +39 338 8266338

*c/o Coworking*  
Via Roma, 22  
34132 Trieste  
C. F./P. IVA 01351680325

**SCHEDA DI ISCRIZIONE**  
**ALLO SPORTELLO DIDATTICO GRATUITO DI LINGUA TEDESCA**  
**INCONTRI A PARTIRE DA GIOVEDI' 5 MARZO 2026**

**DATI PARTECIPANTE**

Nome e Cognome	
Data e Luogo di Nascita	
Codice Fiscale	
Indirizzo	
Città e CAP	
Mail (se Minore del genitore o esercente potestà genitoriale)	
Recapito telefonico (se Minore del genitore o esercente potestà genitoriale)	
Istituto Scolastico e classe	

**DATI DEL GENITORE O DELL'ESERCENTE LA RESPONSABILITA' GENITORIALE**

Nome e Cognome	
Codice Fiscale	
Residenza (se diversa da quella del minore)	

Con la firma della presente scheda di iscrizione, il genitore o l'esercente la responsabilità genitoriale, previo accordo con gli altri soggetti esercenti detta responsabilità, o il partecipante personalmente se maggiorenne

chiede

l'iscrizione allo "Sportello Didattico Gratuito di Lingua Tedesca per Studenti delle Scuole di I e II grado.

Si prega di versare la **quota annuale di € 20,00** richiesta a fini organizzativi ed assicurativi a mezzo **bonifico** sul seguente c/c intestato a **DeutschZentrum Triest**:

IBAN: IT 09 A 03075 02200 CC8500870902

indicando la seguente causale: **"Sportello Didattico Gratuito per Studenti Scuole Secondarie"**

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

(se maggiorenne firma del partecipante)

**INFORMATIVA TRATTAMENTO DATI PERSONALI**  
**(ART. 13 Reg. UE 2016/679 – D. Lgs. 196/2003 e ss. mod.)**

Chi è il Titolare del trattamento?	DeutschZentrum Triest, Associazione Culturale Italo Tedesca, con sede legale in Trieste, via Roma 22, Codice fiscale e partita IVA 01351680325; Mail: info@deutschzentrumtriest.it e pec: deutschzentrumtriest@pec.it
Quali dati personali può trattare?	I dati personali comunicati del Partecipante, quali, ad es.: - dati identificativi e di contatto; - dati identificativi e di contatto di eventuali soggetti esercenti la responsabilità genitoriale; - dati relativi a formazione didattica e scolastica.
Per quali finalità i dati possono essere trattati dal Titolare?	a) Per la fase di iscrizione e lo svolgimento delle attività connesse allo Sportello Didattico Gratuito; b) Adempimento degli obblighi derivanti dalla normativa vigente, ivi compresa l'esecuzione di comunicazioni agli organi di vigilanza ed autorità competenti, se richiesto; c) Far valere e difendere i propri diritti, nelle sedi e modi ritenuti opportuni; I dati potranno essere trattati a mezzo sia di archivi cartacei che informatici (ivi compresi dispositivi portatili) e trattati con modalità strettamente necessarie a far fronte alle finalità sopra indicate.
Quali sono le basi giuridiche che ne rendono lecito il trattamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Per l'esecuzione del Contratto (art. 6.1 lett. b) GDPR);</li> <li>● Per conformarsi ad obblighi di legge (art. 6.1 lett. c) GDPR);</li> <li>● Per il proprio interesse legittimo (art. 6.1 lett. f) GDPR);</li> </ul> Il rifiuto di fornire i Dati Personali per le finalità indicate non permetterà al Titolare di adempiere al servizio offerto.
A chi potrebbero essere comunicati i dati personali trattati?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A consulenti legali, amministrativi e fiscali che assistono il Titolare nello svolgimento delle attività;</li> <li>● Ad istituti bancari per la gestione d'incassi e pagamenti o a istituti assicurativi che erogano prestazioni funzionali alle finalità indicate;</li> <li>● A fornitori, subfornitori e/o subappaltatori impegnati in attività connesse all'esecuzione del Contratto con il Titolare, in qualità di responsabili esterni del trattamento;</li> <li>● A enti pubblici e/o autorità giudiziarie e/o di controllo, anche in caso di loro richiesta, in qualità di titolari autonomi del trattamento, per l'adempimento degli obblighi di legge;</li> <li>● A fornitori dei servizi IT.</li> </ul>
Per quanto tempo possono essere conservati i dati?	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Per il periodo di durata del contratto;</li> <li>● Successivamente, per i tempi di conservazione previsti da norme di legge o regolamento (indicativamente 10 anni dalla cessazione del rapporto contrattuale);</li> <li>● Per un periodo di conservazione maggiore in caso di necessità di tutela dei propri diritti di difesa e/o di azione anche giudiziaria.</li> </ul>
Dove possono essere trasferiti i dati?	I dati saranno conservati secondo standard di conformità in materia di protezione dei dati e non sono conservati all'esterno SEE (Spazio Economico Europeo). Nel caso in cui, a seguito dell'utilizzo di determinati sistemi di archiviazione in cloud, i dati potranno essere trasferiti, archiviati e trattati da società designate responsabili del trattamento fuori dall'Unione Europea; il relativo trasferimento sarà, in ogni caso, disciplinato dalle Clausole contrattuali Tipo e, in osservanza, delle disposizioni del GDPR.
Quali sono i diritti che il GDPR riconosce ai soggetti interessati?	- diritto di accesso (art. 15 GDPR) e diritto di rettifica (art. 16 GDPR) - diritto di limitazione del trattamento (art. 17 GDPR); - obbligo di notifica in caso di rettifica o cancellazione dei dati o limitazione del trattamento (art. 18 – 19 GDPR); - diritto di opposizione (art. 21 GDPR). Diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

Trieste, 10 febbraio 2026

Il Titolare del trattamento

DeutschZentrum Triest

Associazione culturale Italo-tedesca

